

Translated from Chinese Mandarin

21th of February 2014

We have received the letter of joint appeal (UA G/SO 218/2 G/SO 214 (53-24) CHN 14/2013) sent by the Chair-Rapporteur of the Working Group on Arbitrary Detention and Special Rapporteur on Torture and other cruel, inhuman or degrading treatment or punishment. The Chinese Government has carried out careful investigations on the matter mentioned in the letter and provides the following reply:

Liu Xia is a woman of 53 years of age and she originally comes from Beijing, China. Liu's current health is fairly good. The Chinese public security body has not adopted any legal or compulsory measures with regard to her.

The Chinese government cordially requests that the text mentioned above be included in full in the relevant U.N. documentation.



No. GJ/14/2014

The Permanent Mission of the People's Republic of China to the United Nations Office at Geneva and other International Organizations in Switzerland presents its compliments to the Office of the High Commissioner for Human Rights and with reference to the letter 【UA G/SO 218/2 G/SO 214(53-24) CHN 14/2013】 dated 24 December 2013, has the honor to transmit herewith the attached reply by the Chinese Government.

The Permanent Mission of the People's Republic of China to the United Nations Office at Geneva and other International Organizations in Switzerland avails itself of this opportunity to renew to the Office of the High Commissioner for Human Rights the assurances of its highest consideration.



Office of the High Commissioner for Human Rights  
Geneva

联合国人权理事会任意拘留问题工作组主席和酷刑问题特别报告员发来联合紧急呼吁函 [UA G/SO 218/2 G/SO 214 (53-24) CHN 14/2013] 收悉。中国政府对来函所涉情况做了认真调查，现答复如下：

刘霞，女，53 岁，中国北京市人。刘目前身体状况良好，中国公安机关没有对其采取任何法律强制措施。

中国政府谨请将上述内容全文载入联合国有关文件中。